

Révision des lois sur le statut professionnel des artistes

Mémoire de l'Union des écrivaines et des écrivains québécois – UNEQ

Janvier 2021



Table des matières

Préambule.....	3
1. Un métier en danger	5
1.1 Des revenus faméliques	5
1.2 Des contrats d'édition aux pratiques inacceptables	6
1.3 L'absence de recours syndicaux	6
1.4 La gratuité est devenue la norme et les occasions de ne pas payer les écrivaines et les écrivains se multiplient, surtout en temps de pandémie	7
1.4.1 <i>Loi fédérale sur le droit d'auteur</i>	7
1.4.2 <i>Activités connexes non réglementées</i>	8
1.5 Absence de filet social	8
2. La Loi S-32.01 : une loi injuste, inéquitable, inapplicable	9
2.1 Une loi qui a mené à l'échec de toute négociation	9
2.2 Une loi inapplicable	10
2.3 Une loi injuste et inéquitable	10
2.3.1 <i>Au Québec, les écrivaines et les écrivains sont-ils une sous-catégorie d'artistes ?</i>	10
2.3.2 <i>La Loi S-32.01 prive les écrivaines et les écrivains de leur liberté fondamentale d'association</i>	11
2.3.3 <i>La Loi S-32.01 crée un manquement aux engagements internationaux du Canada</i>	12
3. L'édition : de nouveaux paradigmes.....	13
3.1 Une tendance au développement de puissants groupes	13
3.2 Une industrie qui bénéficie d'importants fonds publics	13
3.3 Le numérique	13
3.4 Développement des pratiques d'autoédition.....	14

4. Les écrivaines et écrivains, des artistes à part entière.....	15
4.1 La nécessité d’ententes collectives	15
4.2 La littérature, une discipline à faire reconnaître par la <i>Loi S-32.1</i>	15
5. Conclusion	17
Annexe I – Lettres d’appui des syndicats d’artistes	18
<i>Fédération nationale des communications et de la culture (FNCC-CSN).....</i>	<i>19</i>
<i>Association des réalisateurs et réalisatrices du Québec (ARRQ).....</i>	<i>21</i>
<i>Guilde des musiciens et musiciennes du Québec (GMMQ)</i>	<i>22</i>
<i>Société des auteurs de radio, télévision et cinéma (SARTEC)</i>	<i>23</i>
<i>Union des artistes (UDA).....</i>	<i>25</i>
Annexe II – Historique	27
Annexe III – Secrétariat à la condition socio-économique des écrivains, État de situation des relations entre les écrivains et les éditeurs québécois	30

Préambule

L'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ) est un syndicat professionnel fondé à Montréal en 1977. Regroupant plus de 1 600 membres, l'UNEQ travaille à la défense des droits socio-économiques des écrivaines et des écrivains ainsi qu'à la valorisation de la littérature québécoise au Québec, au Canada et à l'étranger.

Après l'adoption de la *Loi sur le statut professionnel des artistes en arts visuels, des métiers d'art et de la littérature et sur leurs contrats avec les diffuseurs* (S-32.01), en 1988, l'UNEQ a été reconnue comme l'association représentant tous les artistes du domaine de la littérature. Depuis lors, les écrivaines et les écrivains représentés par l'UNEQ tentent sans succès de convaincre les éditeurs, représentés par l'Association nationale des éditeurs de livres (ANEL), de conclure avec eux une entente générale portant sur l'utilisation de contrats d'édition types, comme l'énonce l'article 43 de la *Loi S-32.01*.

L'absence d'un contrat type entre l'UNEQ et l'ANEL a pour conséquences des pratiques souvent déplorables de la part des éditeurs :

- offrir un contrat non négociable qu'ils peuvent retirer rapidement si l'écrivaine ou l'écrivain tente d'en discuter le contenu ;
- demander une cession complète et illimitée des droits en appliquant le contrat à des utilisations de l'œuvre qui n'existent pas encore ;
- exiger des droits de préférence abusifs ;
- publier un livre sans signer de contrat, puis imposer à l'auteur un contrat rédigé a posteriori ;
- payer les redevances en retard ou pas du tout, sans reddition de comptes ou avec une reddition de comptes incomplète et parfois fausse ;
- rémunérer l'écrivaine ou l'écrivain en lui offrant des exemplaires gratuits de ses livres ;
- ne faire aucune promotion de l'œuvre ;
- écouler des ouvrages sur des marchés parallèles ou à l'étranger sans verser de redevances ;
- publier une œuvre sous format numérique sans demander l'autorisation, etc.

La situation socio-économique des écrivaines et des écrivains ne cesse de se dégrader. La pandémie qui s'est déclarée au printemps 2020 n'a fait qu'accentuer cette précarité. Mais l'année 2020 a également été marquée par les témoignages de nombreux·ses survivant·e·s d'agressions sexuelles et d'abus de toutes sortes qui se sont rassemblé·e·s pour parler, dénoncer et agir dans l'espoir que s'assainissent enfin les relations professionnelles toxiques qui règnent trop souvent dans notre société. Le milieu littéraire n'aura pas échappé à ces prises de parole nécessaires et à cet appel au changement.

La quasi-totalité des artistes au Québec (dont les écrivain·e·s) sont des travailleuses et travailleurs autonomes. Les syndicats professionnels regroupant les scénaristes, les comédien·ne·s, les musicien·ne·s, entre autres, ont pu signer des ententes collectives qui structurent leur milieu et leur offrent la protection à laquelle ils et elles ont droit, alors que seul·e·s les autrices et les auteurs n'en bénéficient pas.

L'impossibilité de négocier des ententes collectives prive de recours essentiels les survivant·e·s de harcèlement et les victimes d'abus de pouvoirs. Le grief, l'arbitrage, la justice réparatrice, la médiation sont autant d'outils qu'un syndicat peut offrir à ses membres, mais dont l'UNEQ, et donc toutes les écrivaines et les écrivains québécois sont privé·e·s. Cette situation s'apparente clairement à de la discrimination.

Dans ce mémoire, l'UNEQ démontre que la *Loi S-32.01* est injuste, inéquitable, inapplicable et contraire aux intérêts des artistes qu'elle est censée protéger.

L'UNEQ demande en conséquence au gouvernement du Québec que la littérature soit dorénavant considérée comme un domaine artistique entrant dans le champ d'application de la *Loi sur le statut professionnel et les conditions d'engagement des artistes de la scène, du disque et du cinéma (S-32.1)*.

1. Un métier en danger

La situation socio-économique des écrivaines et des écrivains ne cesse de se dégrader. La pandémie qui s'est déclarée au printemps 2020 n'a fait qu'accentuer cette précarité, qui risque d'avoir des répercussions néfastes sur l'avenir de la littérature québécoise. En effet, les revenus tirés de l'écriture sont loin de permettre aux autrices et aux auteurs de vivre de leur plume. À cette réalité très préoccupante s'ajoutent des pratiques contractuelles abusives qui privent les écrivain·e·s de leurs droits.

1.1 Des revenus faméliques

Une étude de l'Observatoire de la culture et des communications du Québec réalisée à partir des déclarations de revenus des écrivaines et des écrivains québécois en 2008 a démontré que ces derniers, ne parvenant pas à vivre de leur art, étaient contraints de le pratiquer comme loisir ou activité professionnelle complémentaire :

- en 2008, trois écrivains sur quatre devaient tirer des revenus d'autres activités que la création littéraire pour subvenir à leurs besoins ;
- les deux tiers (65 %, soit 980 personnes) des écrivains québécois interrogés avaient reçu moins de 5 000 \$ de leur travail de création littéraire, tandis que 22 % (330 personnes) avaient touché entre 5 000 \$ et 19 999 \$, et 13 % (200 personnes), 20 000 \$ ou plus ;
- seulement une trentaine d'écrivains (2 %) avaient obtenu un revenu de création de 60 000 \$ ou plus ;
- le revenu médian tiré de la création littéraire n'était que de 2 450 \$;
- seulement 9 % des écrivains comptaient sur leurs droits d'auteur comme principale source de revenus ;
- plus ils se consacraient à l'écriture, moins leurs revenus étaient élevés. (Source : <https://statistique.quebec.ca/fr/fichier/les-ecrivains-quebecois-portrait-des-conditions-de-pratiques-de-la-profession-litteraire-au-quebec-2010.pdf>)

Une dizaine d'années plus tard, cette situation n'a pas changé. Selon un sondage de l'UNEQ mené auprès de ses membres sur les revenus qu'ils ont tiré de leur travail d'écriture en 2017 (basé sur leurs déclarations de revenus) :

- le revenu moyen tiré du travail d'écriture en 2017 était de 9 169 \$;
 - le revenu médian était inférieur à 3 000 \$, un chiffre qui n'a pas évolué depuis 1991 ;
 - 90 % des répondants n'atteignaient pas un revenu annuel de 25 000 \$;
 - 22 % des revenus d'écriture étaient le fruit d'activités connexes telles que conférences, tables rondes, ateliers, lectures, etc.
- (Source : <https://www.uneq.qc.ca/2018/11/26/metier-ecrivain-en-voie-de-disparition>)

1.2 Des contrats d'édition aux pratiques inacceptables

Bien que plusieurs maisons d'édition offrent de bonnes conditions contractuelles, la majorité des contrats évalués par le service juridique de l'UNEQ contiennent des clauses inacceptables ou abusives qui dépossèdent souvent les écrivaines et les écrivains de leurs droits. En l'absence d'ententes collective, de mauvaises pratiques contractuelles s'instaurent. L'UNEQ offre divers services liés aux aspects juridiques et fiscaux du métier : consultation annuelle gratuite pour ses membres avec un avocat spécialisé en droit du divertissement, accompagnement dans les négociations et l'évaluation des contrats ainsi que dans la résolution de conflits, modèles de documents administratifs, etc. Chaque semaine, entre trois et cinq consultations sont ainsi effectuées par l'équipe de l'UNEQ ou par l'un de nos partenaires, ce qui nous a permis de compiler de nombreuses pratiques abusives.

- Cessions complètes de droits : il n'est pas rare de trouver des contrats qui imposent une cession de droits complète, sans limitation de durée et valable dans le monde entier (alors que la *Loi S-32.01* impose une cession circonscrite).
- Droit de préférence abusif : l'éditeur étend son droit « pour les 10 prochaines années », « pour les 10 prochaines œuvres », « pour toute œuvre de même nature », ou « pour tout ouvrage traitant du même sujet », en violation de l'esprit de la *Loi*.
- Étendue abusive de l'entente : le contrat prévoit s'appliquer à des droits encore inexistantes, par exemple lorsque « l'auteur cède [...] tous droits connus et non encore connus qui permettent et permettront de communiquer l'œuvre au public », ou encore lorsque l'entente « s'applique à tous les droits cités en annexe et aux droits à venir ».
- Renonciation de l'écrivaine ou de l'écrivain à tous ses droits moraux.
- Une reddition de compte soit très approximative, incompréhensible ou inexistante pour l'écrivaine ou l'écrivain. Aucune pénalité n'est prévue dans la *Loi S-32.01* pour sévir contre les éditeurs en retard ou en défaut de paiement.

De plus, avec la révolution numérique, de nouvelles pratiques contractuelles s'établissent, lesquelles ne sont pas nécessairement favorables aux écrivaines et aux écrivains. Par exemple, de plus en plus de contrats stipulent que si l'œuvre n'est plus disponible en format papier et que l'éditeur ne compte pas la réimprimer, l'auteur ne pourra pas résilier l'entente et récupérer ses droits tant que le format numérique sera disponible. Or, le format numérique demeure *toujours* disponible, ce qui n'est pas à l'avantage des autrices et des auteurs.

1.3 L'absence de recours syndicaux

Les syndicats professionnels regroupant les scénaristes, les comédien·ne·s, les musicien·ne·s, entre autres, qui sont sous la *Loi sur le statut professionnel et les conditions d'engagement des artistes de la scène, du disque et du cinéma* (S-32.1) ont pu signer des ententes collectives qui structurent leur milieu et leur offrent la protection à laquelle ils ont droit, alors que les écrivain·e·s n'en bénéficient pas.

L'impossibilité de négocier des ententes collectives prive de recours essentiels les survivant·e·s de harcèlement et les victimes d'abus de pouvoirs. Le grief, l'arbitrage, la justice réparatrice, la

médiation sont autant d'outils qu'un syndicat peut offrir à ses membres, mais dont l'UNEQ, et donc toutes les écrivaines et tous les écrivains québécois sont privé·e·s. Cette situation s'apparente clairement à de la discrimination.

Dans un sondage réalisé par l'UNEQ auprès de 444 écrivain·e·s en octobre 2020, on constate que :

- 41 % des répondant·e·s déclarent avoir ressenti un déséquilibre du rapport de force avec leur interlocuteur au moment de la signature du contrat d'édition ;
- 33,8 % des femmes et personnes issues des minorités de genre déclarent qu'il est difficilement possible ou impossible de considérer le milieu littéraire comme sain et d'y évoluer de manière équitable avec les partenaires ;
- 29,8 % des écrivain·e·s déclarent avoir vécu une situation de manipulation psychologique (34 % pour les femmes et minorités de genre) ;
- 21,8 % de l'intimidation (24,8 % pour les femmes et minorités de genre) ;
- 29,8 % ont subi des paroles ou des gestes hostiles non désirés (33,8 % pour les femmes et minorités de genre).

Seul·e·s face à ces situations, 59,25 % des victimes déclarent ne pas avoir tenté d'en parler à quelqu'un faute de possibilités ou par peur des représailles.

Un climat malsain, basé sur des abus de pouvoir et une culture du silence, s'est installé dans le milieu littéraire.

L'UNEQ est privée de recours essentiels pour prévenir, soutenir, accompagner et faire cesser des pratiques de relations de travail d'une autre époque.

88,2 % des écrivain·e·s qui se sont prononcé·e·s estiment nécessaire de disposer de mécanismes de grief, de médiation et d'arbitrage pour répondre à leurs besoins.

1.4 La gratuité est devenue la norme et les occasions de ne pas payer les écrivaines et les écrivains se multiplient, surtout en temps de pandémie

1.4.1 Loi fédérale sur le droit d'auteur

En 2012, le gouvernement fédéral de Stephen Harper a ajouté de nombreuses exceptions à la *Loi sur le droit d'auteur*, dont celle, imprécise et extensible, de « l'utilisation équitable ». Ces exceptions sont autant de revenus en moins pour les artistes et menacent, entre autres, leurs droits liés à la reproduction de leurs œuvres dans les institutions scolaires et universitaires.

1.4.2 Activités connexes non réglementées

- Des salons du livre, des librairies et des associations diverses proposent souvent peu ou pas de rémunération pour des prestations offertes par des écrivaines et des écrivains, au nom de la « promotion » et de la « visibilité » que ces événements leurs offrent. **Dans quel autre métier serait-il acceptable de travailler gratuitement ? En période de pandémie, cette tendance devient malheureusement plus répandue.**
- À l'automne 2019, un mouvement spontané rassemblant 250 écrivaines et écrivains de la jeune génération a élaboré un manifeste intitulé *Déclaration des autrices et auteurs contre le travail gratuit* (<https://www.uneq.qc.ca/2019/10/08/declaration-autrices-auteurs-contre-travail-gratuit/>). Ce texte illustre bien la grogne palpable dans le milieu littéraire et dénonce le fait qu'un nombre croissant de diffuseurs proposent à des écrivaines et écrivains de travailler gratuitement sous prétexte que cela leur apportera de la visibilité. **Mais qui, au Québec, paye son épicerie avec de la visibilité ?**

1.5 Absence de filet social

En l'absence d'ententes collectives, les écrivaines et écrivains, contrairement aux autres artistes québécois qui bénéficient de la *Loi sur le statut professionnel et les conditions d'engagement des artistes de la scène, du disque et du cinéma* (S-32.1) obligeant les producteurs à la négociation d'ententes collectives, ne profitent d'aucun filet social, par exemple un pourcentage versé par le diffuseur à un régime d'épargne-retraite, des assurances collectives ou des indemnités de vacances. Cela ne fait qu'aggraver la précarité du travail de création littéraire.

2. La *Loi S-32.01* : une loi injuste, inéquitable, inapplicable

2.1 Une loi qui a mené à l'échec de toute négociation

À aucun moment depuis la promulgation de la *Loi S-32.01*, l'UNEQ, malgré ses nombreuses tentatives, n'a pu obtenir de l'ANEL la négociation d'une entente collective.

Affirmant d'emblée ne pas se reconnaître dans la définition de « diffuseur » inscrite dans la *Loi S-32.01*, puis prétextant ne pas avoir le mandat requis pour entamer une négociation, les représentants de l'ANEL qui se sont succédé depuis 30 ans ont fait preuve d'une grande constance dans leur refus d'entamer la négociation d'ententes générales ou d'un contrat-type. Le président actuel de cette association a même déclaré dans une lettre d'opinion publiée dans *Le Devoir* du 25 avril 2020 : « [...] en ce qui concerne les conditions de travail, la rémunération, les avantages sociaux, le salaire d'écrivaines et d'écrivains, l'UNEQ s'adresse aux mauvaises personnes en ciblant les éditeurs, car n'en déplaît à l'UNEQ et à ses membres, ces derniers demeurent des travailleurs autonomes. C'est donc vers l'État qu'il faut se tourner pour améliorer leurs conditions de vie ».

Cette déclaration officielle est une porte fermée à tout dialogue social et démontre clairement la mauvaise foi du regroupement d'éditeurs dans le travail de négociation. Les éditeurs ont préféré rédiger un contrat type tout à l'avantage des éditeurs qui comporte de nombreuses clauses illicites et que la majorité des maisons d'édition impose aux écrivaines et écrivains.

En décembre 2014, le ministère de la Culture et des Communications (par l'entremise de son secrétariat à la condition socio-économique des artistes), dans son rapport d'évaluation du plan d'accompagnement visant à faciliter les échanges en vue de la signature d'ententes qui clarifieraient les relations contractuelles entre artistes et diffuseurs dans le domaine de la littérature, a fait le constat de **l'absence de volonté de l'ANEL de contribuer à la moindre négociation**. (Voir le document en annexe III.)

À défaut de pouvoir négocier avec l'ANEL, l'UNEQ a réclamé des rencontres accompagnées par le ministère de la Culture et des Communications, comme la *Loi S-32.01* le prévoit. Ces rencontres, bien qu'informatives et cordiales, n'ont permis en rien l'avancement d'une négociation. Par exemple, en 2017, les deux organisations se sont entendues sur les éléments nécessaires à une bonne reddition de comptes. Deux ans plus tard, un sondage mené conjointement auprès des éditeurs membres de l'ANEL faisait valoir que sur 53 répondants, seuls 28 connaissaient ce document et seulement huit l'utilisaient. Ces résultats prouvent que malgré les longs mois d'échanges et de discussions pour en arriver à un document consensuel, la grande majorité des éditeurs n'y a pas recours puisque son application n'est pas obligatoire.

L'absence de volonté répétée de l'ANEL d'entamer le moindre processus de négociation d'ententes collectives dans le domaine de la littérature est une preuve éloquente que la *Loi S-32.01* est inopérante.

2.2 Une loi inapplicable

Nous pouvons affirmer que la grande majorité des contrats d'édition signés aujourd'hui au Québec pourraient être contestés et annulés, **car ils ne respectent pas l'article 30 et les suivants de la Loi S-32.01.**

Il convient de rappeler que la Cour d'appel, dans l'affaire *Desputeaux c. Éditions Chouette* (1987), [2001] RJQ 945 (par. 48-49), a souligné que ces dispositions étaient des « formalités impératives » et des « règles d'ordre public ». Certaines maisons d'édition utilisent pourtant des contrats-types qui ne tiennent pas compte des intérêts des artistes et qui contreviennent de manière manifeste aux exigences de la *Loi S-32.01*.

De plus, même si les contrats analysés par l'UNEQ ne semblent pas en conformité avec la *Loi S-32.01*, les recours restent limités, inadaptés et extrêmement coûteux.

L'UNEQ est ainsi privée d'une partie essentielle de son mandat syndical, bien qu'elle soit l'association reconnue par la *Loi S-32.01* pour représenter les écrivaines et les écrivains.

Il nous apparaît clair que l'intention du législateur était, comme le précise Ghislain Roussel dans un article publié en 1989 dans les *Cahiers de propriété intellectuelle* sous le titre « Une *Loi* pour les créateurs... sur les contrats de diffusion » :

« [...] d'avoir un interlocuteur national dans des matières visant l'ensemble des artistes d'un domaine, au lieu de la profusion des associations d'artistes, parfois. [...] L'objectif était de renforcer les associations professionnelles et, conséquemment, de donner aux artistes d'un domaine une voix plus forte par le biais d'une association ou d'un regroupement reflétant l'ensemble des pratiques ou des disciplines dans un domaine, et ce sur l'ensemble du territoire du Québec. »

Cet objectif n'a pas été atteint.

Notons que la loi fédérale sur le statut de l'artiste a, pour sa part, permis à l'UNEQ la signature, en décembre 2002, d'un accord-cadre applicable aux ministères du gouvernement du Canada.

2.3 Une loi injuste et inéquitable

2.3.1 Au Québec, les écrivaines et les écrivains sont-ils une sous-catégorie d'artistes ?

En plus de ne pas protéger les écrivaines et les écrivains, la *Loi S-32.01* creuse le fossé entre eux et les artistes d'autres disciplines relevant de la *Loi S-32.1*, créant par le fait même deux catégories d'artistes au Québec.

En la « classant » à part de la musique, du cinéma ou du théâtre, la *Loi S-32.01* appauvrit la littérature en tant que discipline et elle appauvrit les autrices et les auteurs qui sont pourtant le premier maillon de la chaîne du livre.

Rien ne semble plus, aujourd'hui, justifier cette classification. Quelles sont les différences entre un auteur qui écrit pour la télévision et un auteur qui écrit pour l'édition ? Il n'y en a qu'une seule, en réalité : tout scénariste bénéficie d'un cadre minimum de protection rendu possible par la *Loi S-32.1*, quand l'écrivain·e en est tout simplement exclu·e.

C'est pourquoi nous affirmons que les écrivain·e·s que nous représentons sont discriminé·e·s et traité·e·s comme une sous-catégorie d'artistes au Québec.

2.3.2 La *Loi S-32.01* prive les écrivaines et les écrivains de leur liberté fondamentale d'association

La Cour suprême du Canada, dans trois arrêts connus sous le nom de « trilogie de 2015 », a donné une nouvelle interprétation des grands principes de la liberté d'association découlant des Chartes des droits québécoise et canadienne :

- La liberté d'association n'est pas uniquement un ensemble de droits individuels, elle protège les droits collectifs qui sont inhérents aux associations, soit le droit de s'unir pour faire face, à armes égales, à la puissance d'autres groupes ou entités.
- La liberté d'association est reconnue à l'article 3 de la Charte québécoise.
- L'existence d'un véritable processus de négociation collective de bonne foi est une composante de la liberté d'association.

Même si la *Loi S-32.01* ne nous empêche pas de nous regrouper en association et que nos associations sont indépendantes de celles des diffuseurs, cette loi ne remplit pas les éléments suivants constitutifs d'une application de la liberté d'association.

- Il y a un déséquilibre du rapport de force. Les diffuseurs de notre secteur sont en mesure d'imposer des conditions contractuelles à l'artiste qui négocie seul et se trouve dans une situation de dépendance économique.
- Les parties doivent négocier de bonne foi et avoir accès à des voies de recours pour sanctionner la partie qui manquerait à son obligation de négocier de bonne foi, qui a été définie ainsi : « la négociation collective implique que les parties fassent des efforts pour parvenir à un accord, procéder à des négociations véritables et constructives, éviter des retards injustifiés dans la négociation et respecter réciproquement les engagements et les résultats obtenus grâce à des négociations de bonne foi ».
- Les écrivaines et les écrivains n'ont pas accès au moindre mécanisme de protection, aucun recours au tribunal administratif du travail n'est possible pour eux. Il leur faut donc se rabattre sur les obligations de droit civil et recourir aux tribunaux de droit commun, qui n'offrent ni expertise ni souplesse, dont les délais sont longs et les procédures, très coûteuses.
- La suppression du droit de grève : ce droit, tout simplement inexistant dans la *Loi S-32.01*, n'est aucunement remplacé par un mécanisme d'arbitrage garanti permettant de résoudre les conflits entre les associations d'artistes et les diffuseurs. De nombreux contrats d'édition imposent une renonciation au mécanisme d'arbitrage.

2.3.3 La *Loi S-32.01* crée un manquement aux engagements internationaux du Canada

La 21^e session de la Conférence générale de l'UNESCO tenue en 1980 à Belgrade a proposé une définition de l'artiste :

« On entend par artiste toute personne qui crée ou participe par son interprétation à la création ou à la recreation d'œuvres d'art, qui considère sa création artistique comme un élément essentiel de sa vie, qui, ainsi, contribue au développement de l'art et de la culture, qui est reconnue ou cherche à être reconnue en tant qu'artiste, qu'elle soit liée ou non par une relation de travail ou d'association quelconque. »

Cette Conférence affirme le droit :

« [...] de l'artiste à être considéré, s'il le désire, comme un travailleur culturel et à bénéficier, en conséquence, de tous les avantages juridiques, sociaux et économiques afférents à la condition de travailleur, compte tenu des particularités qui peuvent s'attacher à sa condition d'artiste. »

Elle rappelle aussi le principe directeur suivant :

« Les États membres devraient assurer aux artistes, pour autant que nécessaire, par les mesures législatives et réglementaires appropriées, la liberté et le droit de constituer les organisations syndicales et professionnelles de leur choix ainsi que de s'affilier à ces organisations, s'ils le désirent, et faire en sorte que les organisations représentant les artistes aient la possibilité de participer à l'élaboration des politiques culturelles et des politiques d'emploi, y compris la formation professionnelle des artistes, ainsi qu'à la détermination de leurs conditions de travail. »

« Les États membres ont l'obligation de respecter et faire respecter les normes relatives à la liberté syndicale, au droit d'association et à la négociation collective énoncées dans les conférences internationales [...] et faire en sorte que ces normes, ainsi que les principes généraux sur lesquels elles se fondent, s'appliquent aux artistes [...]. Donner la possibilité sans porter au droit et à la liberté d'association à toutes les organisations nationales et internationales d'artistes de remplir pleinement leur rôle. »

Ces citations démontrent que le statut de l'artiste s'applique, quelle que soit la nature du contrat, que les artistes doivent pouvoir bénéficier des avantages sociaux en tant que travailleurs culturels, et que la liberté d'association implique que les organisations d'artistes puissent pleinement remplir leur rôle.

Mais la *Loi S-32.01* ne respecte pas ces principes directeurs de l'UNESCO qu'elle cherchait pourtant, à l'origine, à appliquer.

3. L'édition : de nouveaux paradigmes

3.1 Une tendance au développement de puissants groupes

Les deux dernières décennies ont été marquées par la création de grands groupes possédant plusieurs maisons d'édition et dont le modèle économique semble basé sur le rachat de maisons plus modestes.

Il est certain que le portrait actuel de l'édition, avec le joueur majeur et dominant qu'est Québecor, mais aussi avec la tendance au rachat de petites maisons d'édition par de plus grandes, complique encore davantage la capacité d'un·e écrivain·e de négocier seul·e les conditions de son contrat. Comment imaginer qu'une écrivaine ou un écrivain qui débute dans le métier puisse faire plier un puissant groupe ? L'éditeur se trouve alors dans une position dominante dont il pourrait être tenté d'abuser.

Comment est-ce possible pour une écrivaine ou un écrivain de voir clair dans un contrat opaque ? Comment mesurer les conséquences éventuelles de certaines clauses à son désavantage ? Comment un artiste économiquement dépendant peut-il se permettre de refuser une offre, aussi mauvaise soit-elle ?

3.2 Une industrie qui bénéficie d'importants fonds publics

Il est important de rappeler le soutien financier substantiel reçu par l'industrie du livre de la part de sociétés d'État ou de différents programmes gouvernementaux.

À titre d'exemple, la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC), dans son rapport 2018-2019, annonce une aide aux éditeurs de 2 400 000 \$ (aide à l'édition et la promotion), un appui de 1 400 000 \$ aux libraires et de 900 000 \$ aux salons du livre.

Comment l'État peut-il continuer à soutenir à ce point une industrie sans que cette aide ne soit assujettie aux respects de conditions professionnelles minimales ? Il s'agit d'argent public dont on devrait pouvoir garantir qu'il est utilisé de manière équitable, dans le respect du travail de création des artistes.

3.3 Le numérique

Piratage, opacité des transactions, absence de réglementation, clauses contractuelles vagues ou abusives... Tout cela fragilise encore plus les autrices et les auteurs, sans compter l'apparition de nouveaux formats, tel le livre audio, dont les pratiques ne sont pas encadrées et dont le développement progresse de façon spectaculaire. Dans ce contexte, le rapport de force entre auteurs et éditeurs ne fait que se déséquilibrer davantage, jour après jour.

À l'heure actuelle, aucun article de loi ne protège les créatrices et les créateurs contre ce genre de situation. Les technologies évoluent bien plus rapidement que les lois ou la jurisprudence. Il est

essentiel que des négociations collectives soient rendues obligatoires pour permettre d'intégrer rapidement ces nouvelles réalités aux conditions contractuelles qui, pour le moment, demeurent floues et représentent des sources d'abus importantes.

3.4 Développement des pratiques d'autoédition

Au Québec, l'autoédition représente plus de 12 % des titres imprimés et 4 % des titres numériques (en 2018, dernières statistiques disponibles :

https://www.banq.qc.ca/documents/a_propos_banq/nos_publications/nos_publications_a_z/Statistiques_edition_quebec_2018.pdf). Le nombre d'individus qui éditent eux-mêmes leur livre imprimé a presque doublé de 2009 à 2018.

Il est évident que cette pratique, facilitée par la technologie, attire de plus en plus d'écrivaines et d'écrivains qui souhaitent publier rapidement, à moindre coût, et sans avoir à faire appel à l'édition traditionnelle. Ces autrices et auteurs se trouvent alors confronté·e·s à des difficultés de distribution, mais conservent le contrôle de leurs œuvres, de leurs droits et une grande partie des revenus.

Cette pratique a toutefois poussé certaines entreprises de services et maisons d'édition à proposer des publications à compte d'auteur, à savoir que l'écrivaine ou l'écrivain paye lui-même ce qui normalement devrait être assumé par l'éditeur. L'UNEQ dénonce haut et fort cette pratique qui fait reposer l'ensemble du risque sur l'artiste.

Il existe incontestablement de nouveaux paradigmes dans le milieu littéraire. L'édition connaît des transformations majeures dans la structure de ses entreprises, dans l'apport des nouvelles technologies ou encore dans le soutien des gouvernements. Ces changements ont tous en commun de rendre encore plus difficile pour un·e écrivain·e, seul·e, la négociation de conditions de travail décentes, saines et respectueuses.

4. Les écrivaines et écrivains, des artistes à part entière

4.1 La nécessité d'ententes collectives

Nous avons dressé un portrait clair de la précarité de la situation des écrivaines et des écrivains et de la dégradation de leurs conditions socio-économiques, ainsi que le déséquilibre du rapport de force entre les éditeurs et les autrices et auteurs.

La signature d'ententes entre l'UNEQ et les associations de diffuseurs, l'ANEL, l'Association des bibliothèques publiques du Québec (ABPQ), l'Association des libraires du Québec (ALQ) et l'Association québécoise des Salons du livre (AQLS), permettrait d'assainir un milieu aux pratiques diverses, non réglementées et souvent inéquitables. Cela permettrait également une standardisation des bonnes pratiques contractuelles, la garantie de conditions d'écriture saines et d'une rémunération minimale, un rééquilibre des rapports de force entre les écrivain·e·s et les éditeurs et les autres partenaires de la chaîne du livre et, par le fait même, l'élimination de pratiques concurrentielles déloyales.

Rien ne justifie que les écrivaines et les écrivains soient privé·e·s de ce type d'ententes auxquelles les associations sous la *Loi S-32.1* ont droit. Ces associations ont pu négocier de bonne foi de nombreuses ententes avec les producteurs qui ont été des plus bénéfiques pour toutes leurs industries. L'UNEQ est convaincue que lorsque des bénéfiques du même ordre s'appliqueront aux éditeurs, le rôle et la représentativité de l'ANEL en seront renforcés. De plus, cela donnera des arguments aux éditeurs pour éviter une fuite des talents vers l'autoédition.

4.2 La littérature, une discipline à faire reconnaître par la *Loi S-32.1*

Dans la *Loi S-32.1*, la définition de l'artiste correspond en tout point à celle d'une écrivaine ou d'un écrivain : « personne physique qui pratique un art à son propre compte et qui offre ses services, moyennant rémunération, à titre de créateur ».

On voit bien ici qu'il est difficile de comprendre en quoi la réalité ou le statut d'une autrice ou d'un auteur pour la télévision (entrant actuellement dans le champ d'application de la *Loi S-32.1*) seraient différents de la réalité ou du statut d'une autrice ou d'un auteur littéraire.

La réponse se trouve-t-elle dans la définition des producteurs que nous donne la loi ? Non, car là encore, la définition proposée par la *Loi S-32.1* correspond parfaitement à celle d'un éditeur : « Personne ou société qui retient les services d'artistes en vue de produire une œuvre artistique ».

Compte tenu de tous les problèmes que nous avons soulevés sur la *Loi S-32.01*, la solution la plus simple et la plus équitable pour les écrivaines et les écrivains que nous représentons serait que la littérature soit intégrée dans le champ d'application de la *Loi S-32.1*.

Cette intégration permettrait :

- des négociations de bonne foi entre l'UNEQ et l'ANEL afin d'en arriver à une ou des ententes-cadres qui donneront enfin aux écrivaines et écrivains des conditions minimales d'écriture et des tarifs (redevances) équitables ;
- d'éliminer l'iniquité systémique que subissent les écrivaines et les écrivains depuis 32 ans ;
- de structurer le milieu du livre en favorisant la reconnaissance du métier d'écrivaine et d'écrivain, de l'assainir par l'élimination de pratiques déloyales ou illicites ;
- de respecter les ententes internationales signées par le Canada et le Québec.

5. Conclusion

Attendu que la situation socio-économique des écrivaines et des écrivains québécois est inquiétante et ne fait que se dégrader d'année en année ;

Attendu l'absence de volonté répétée, démontrée et prouvée de l'ANEL d'entamer le moindre processus de négociation d'ententes-cadres dans le domaine de la littérature ;

Attendu le déséquilibre évident du rapport de force entre artistes et producteurs et diffuseurs ;

Attendu que ce déséquilibre est la source de trop nombreux comportements toxiques et abus de pouvoir de la part des producteurs et diffuseurs ;

Attendu l'inapplicabilité des dispositions de la *Loi S-32.01* sur les exigences du contrat d'édition faute de moyens collectifs de les faire respecter ;

Attendu que cette inapplicabilité de la loi génère iniquités et injustices ;

Attendu que cette loi prive les artistes d'une composante essentielle de leur droit d'association, et les associations professionnelles d'une partie de leur mandat syndical ;

Attendu que cette loi ne respecte pas les engagements internationaux du Canada et du Québec ;

Attendu l'évolution du milieu du livre et le danger pour les artistes que représente la concentration du marché par de grands groupes médiatiques ;

Attendu les bouleversements nombreux et rapides provoqués par la révolution numérique en l'absence d'ententes collectives ;

Attendu que les écrivaines et les écrivains sont des artistes à part entière, partageant la même réalité socio-économique que les scénaristes, les comédiennes et les comédiens, les interprètes, les musiciennes et musiciens et d'autres encore ;

L'UNEQ demande au gouvernement du Québec que la littérature soit dorénavant considérée comme un domaine artistique entrant dans le champ d'application de la *Loi S-32.1*, et que les avantages que cette loi procure aux artistes puissent bénéficier aux écrivaines et écrivains du Québec.

Cette demande est appuyée et soutenue par les principaux syndicats d'artistes québécois.

Annexe I – Lettres d’appui des syndicats d’artistes

- 1. Fédération nationale des communications et de la culture (FNCC-CSN)**
- 2. Association des réalisateurs et réalisatrices du Québec (ARRQ)**
- 3. Guilde des musiciens et musiciennes du Québec (GMMQ)**
- 4. Société des auteurs de radio, télévision et cinéma (SARTEC)**
- 5. Union des artistes (UDA)**

Fédération nationale des communications et de la culture (FNCC-CSN)



Montréal, le 13 janvier 2021

Suzanne Aubry
Présidente
Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ)
3492, avenue Laval
Montréal (QC) H2X 3C8

Objet : Appui de la Fédération nationale des communications et de la culture

Madame,

La Fédération nationale des communications et de la culture (FNCC) est fière d'appuyer et de soutenir l'UNEQ dans sa volonté de faire reconnaître la littérature en vertu de la loi S-32.1 sur le statut de l'artiste.

En tant qu'organisation syndicale dont la mission principale est de défendre et de promouvoir les intérêts socio-économiques de ses membres, la FNCC trouve inconcevable que l'UNEQ se voie, depuis de nombreuses décennies, privée des leviers législatifs nécessaires pour qu'elle puisse mener à bien cette même mission au nom des écrivaines et des écrivains du Québec.

Cette injustice a pour effet de priver nos créateurs littéraires de la protection de leur syndicat afin qu'il puisse utiliser tous les moyens légaux nécessaires pour négocier des ententes collectives qui permettraient d'établir des conditions d'exercice minimales décentes et respectueuses, la preuve étant qu'à ce jour, aucune entente n'a été conclue.

En plus de maintenir la grande majorité des écrivaines et des écrivains dans la précarité, cet état de fait perpétue des rapports inéquitables entre eux et les éditeurs, producteurs et diffuseurs. Cette situation de relation de pouvoir inique et de dépendance économique donne lieu à une panoplie d'abus face auxquels l'UNEQ dispose de peu de moyens pour réagir, étant

Fédération nationale des communications et de la culture - CSN
1601, avenue De Lorimier, Montréal (Québec) H2K 4M5
Téléphone : 514 598-2132 ~ Télécopieur : 514 598-2431 ~ courriel : fncc.reception@csn.qc.ca

dépourvus des mécanismes traditionnels de griefs, d'arbitrages, de médiations et de préventions.

Afin d'encourager le gouvernement à mettre un terme au déséquilibre historique qui définit les relations entre l'UNEQ et ses vis-à-vis employeurs, et dans l'esprit qui guide l'entente de collaboration conclue entre nos deux organisations, la FNCC s'engage à intégrer dans ses propres revendications celles de l'UNEQ dans le cadre de la révision des lois sur le statut de l'artiste et à l'appuyer dans l'atteinte de ses objectifs.

Veillez recevoir l'expression de notre entière solidarité.

La présidente,



Pascale St-Onge

Association des réalisateurs et réalisatrices du Québec (ARRQ)



ASSOCIATION DES
RÉALISATEURS
ET RÉALISATRICES
DU QUÉBEC

Montréal, 13 mars 2020

M. Laurent Dubois, Directeur général
UNEQ
3492 avenue Laval
Montréal (Québec) H2X 3C8

Objet : Lettre d'appui à l'UNEQ

Monsieur Dubois,

Dans la foulée de la révision des lois sur le statut de l'artiste annoncé en décembre 2019 par le Ministère de la Culture et des Communications, vous avez porté à l'attention de l'ARRQ que l'UNEQ désirait présenter une demande à l'effet que la littérature soit désormais désignée comme une discipline sous l'égide de la loi S-32.1.

À cet effet, l'UNEQ nous a fait valoir que celle-ci n'avait pas été en mesure de signer la moindre entente collective depuis 30 ans sous la loi actuelle qui la gouverne (S-32.01) et qu'elle constate une détérioration constante des conditions économiques des écrivains. Au surplus, le secteur démontre qu'il y a un déséquilibre dans le rapport de force opposant un écrivain et une maison d'édition, appelant ainsi à trouver des solutions permettant de rétablir celui-ci. Il nous apparaît que l'UNEQ se trouve pratiquement dans l'impossibilité de voir à exercer efficacement son mandat syndical.

Pour toutes les raisons invoquées à la présente, nous tenons à confirmer notre appui à l'UNEQ dans sa requête d'amender la loi S-32.1 afin que celle-ci couvre désormais le secteur de la littérature.

Espérant le tout conforme, veuillez agréer, Monsieur Dubois, l'expression de nos sentiments distingués.

Mylène Cyr
Directrice générale
mylene@arrq.quebec
514 842 7373 poste 228

Guilde des musiciens et musiciennes du Québec (GMMQ)



Montréal, le 12 mars 2020

Monsieur Laurent Dubois
Directeur général
Union des écrivains et
des écrivaines québécois (UNEQ)
Maisons des écrivains
3492 avenue Laval
Montréal (Québec) H2X 3C8

Re : Appui de la Guilde des musiciens et musiciennes du Québec (GMMQ) à l'UNEQ pour que la littérature soit incluse dans le champ d'application (article 1) de la loi S-32.1

Monsieur Dubois,

La GMMQ appuie sans réserve vos démarches pour inclure la littérature dans le champ d'application de la Loi sur le statut professionnel et les conditions d'engagement des artistes de la scène, du disque et du cinéma, (LSA) chapitre s-32.1.

Nous considérons nos collègues écrivains.aines comme artistes au sens du chapitre S-32.1 de la LSA. L'UNEQ et ses membres vivent essentiellement dans le même univers que la GMMQ et ses propres membres. Les écrivains, comme mentionnée à l'article 1.1 de la LSA, pratiquent un art à leur propre compte et offrent leurs services, moyennant rémunération, à titre de créateur. Il nous apparaît donc absurde que vos membres ne soient pas considérés au même titre que leurs collègues scénaristes (SARTEC), paroliers (SPACQ) ou auteurs dramatiques (AQAD), tous membres d'associations reconnues sous S-32.1.

Très malheureusement, vos membres ne peuvent profiter des avantages dont les artistes visés par S-32.1 peuvent profiter : négociation d'ententes collectives; avantages sociaux négociés; mécanismes de règlement de différends, recours à la médiation et l'arbitrage; etc... Cette situation tout à fait injuste vous empêche depuis 1988 de négocier une entente collective avec l'association des éditeurs, l'ANEL et privent les écrivains.aines de droits fondamentaux.

La GMMQ et ses 3300 membres vous souhaite le succès dans vos démarches et sera toujours prête à vous appuyer.

De tout cœur avec vous

Luc Fortin

Président
Guilde des musiciens et musiciennes du Québec

Société des auteurs de radio, télévision et cinéma (SARTEC)



Société des auteurs
de radio, télévision et cinéma

Montréal, le 30 mars 2020

Madame Suzanne Aubry
Présidente
Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ)
Maison des écrivains
3492, avenue Laval
Montréal (Québec) H2X 3C8

Objet : **Appui pour que la littérature soit incluse dans le champ d'application de la Loi S-32.1**

Madame Aubry,

La Société des auteurs de radio, télévision et cinéma du Québec (SARTEC) tient à appuyer l'UNEQ dans sa démarche pour que la littérature ou l'édition de livres soit enfin considérée comme un domaine de production artistique de la [Loi sur le statut professionnel et les conditions d'engagement des artistes de la scène, du disque et du cinéma](#) (RLRQ c S-32.1) (« Loi »). Pour la SARTEC, une telle avancée s'impose évidemment.

Depuis plus de trente ans, nous constatons que l'UNEQ n'a pu convaincre les éditeurs qui retiennent les services d'auteurs de respecter un contrat type établissant de simples conditions minimales, ne disposant d'aucune sanction lorsqu'un éditeur refuse de négocier et n'ayant pas de levier pour faire respecter un contrat type. Or, la dégradation constante des conditions socio-économiques des écrivains, le déséquilibre de leur rapport de force avec une maison d'édition, et l'impossibilité pour l'UNEQ d'exercer réellement son mandat syndical, prive nos écrivains de leur droit le plus fondamental de négocier collectivement.

Il nous semble que cette injustice doit être réparée au plus vite.

Rappelons que les auteurs membres de la SARTEC et de l'UNEQ se consacrent, dans leur discipline respective, à l'écriture, et que nous sommes à même de constater combien la loi québécoise sur le statut de l'artiste (Loi S-32.1) est un levier fondamental pour permettre aux auteurs de voir leur travail respecté et leurs revenus s'améliorer.

Pourquoi les auteurs du domaine de l'édition de livres, représentés par l'UNEQ, continueraient-ils d'être ainsi privés du droit à la négociation dont jouissent pourtant la très grande majorité des métiers de notre culture ? Il nous semble essentiel qu'ils puissent en bénéficier, et rappelons que le droit d'association est un droit fondamental enchâssé à l'article 3 de la [Charte des droits et libertés de la personne](#) (RLRQ c 12).

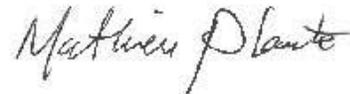
.../2

- 2 -

Je tiens donc, par la présente, à vous assurer que la SARTEC est aux côtés de l'UNEQ pour cette légitime demande et à vous inviter à bien vouloir communiquer vos représentations, dans ce dossier, à notre directrice générale, Me Stéphanie Hénault.

Nous vous prions de recevoir, Madame Aubry, l'expression de nos salutations les meilleures.

Le président,



Mathieu Plante

À propos de la Société des auteurs de radio, télévision et cinéma (SARTEC)

Fondée en 1949, la SARTEC regroupe les auteurs canadiens qui écrivent en français nos œuvres télévisuelles et cinématographiques et adaptent les œuvres d'autres langues pour leur doublage en français. Elle négocie des ententes collectives et des contrats type assurant à ses membres des conditions minimales de travail et d'utilisation de leurs œuvres, elle les conseille sur leurs contrats, elle contribue au respect de leur travail, elle les représente auprès des pouvoirs publics et leur offre divers autres services.

La SARTEC est reconnue en vertu de la *Loi sur le statut professionnel et les conditions d'engagement des artistes de la scène, du disque et du cinéma* (RLRQ c S-32.1) et de *Loi canadienne sur le statut de l'artiste* (L.C. 1992, ch. 33), et elle est membre de l'*International Affiliation of Writers Guilds* (IAWG), qui regroupe les guildes d'auteurs du cinéma et de la télévision de l'Afrique du Sud, de l'Allemagne, de l'Australie, du Canada, de la Corée, de l'Espagne, des États-Unis, de la France, de la Grande-Bretagne, de l'Inde, de l'Irlande, d'Israël, de la Nouvelle-Zélande et du Mexique, et de la Confédération internationale des sociétés d'auteurs et de compositeurs (CISAC).

Union des artistes (UDA)



Union des artistes

Montréal, le 10 mars 2020

Monsieur Laurent Dubois
Directeur général
Union des écrivaines et
des écrivains québécois (UNEQ)
Maison des écrivains
3492, avenue Laval
Montréal (Québec) H2X 3C8

Objet : Appui à l'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ) pour que la littérature soit considérée comme une discipline entrant dans le champ d'application de la Loi S-32.1

Monsieur,

L'Union des artistes (UDA) vous appuie dans vos revendications pour que la littérature soit considérée comme une discipline entrant dans le champ d'application de la *Loi sur le statut professionnel et les conditions d'engagement des artistes de la scène, du disque et du cinéma*, communément appelée la loi sur le statut de l'artiste (Loi S-32.1).

Comme les écrivains et écrivaines que vous représentez sont des artistes à part entière au sens de la Loi S-32.1 et qu'ils partagent la même réalité socioéconomique que les artistes interprètes que l'UDA représente (par exemple les acteurs, les chanteurs, les danseurs et les animateurs), nous sommes d'avis que la loi sur le statut de l'artiste, la Loi S-32.1, devrait s'appliquer à la littérature.

Cette loi nous permet, à l'UDA, de négocier un ensemble de conditions minimales de travail pour nos membres dans tous les secteurs de notre compétence (le théâtre, le lyrique, la musique, la danse et les variétés, le multimédia, le film, le disque et les autres modes d'enregistrement du son, le doublage et l'enregistrement d'annonces publicitaires) et également d'assurer le respect des ententes collectives.

Or, contrairement aux membres de l'UDA, les écrivains que vous représentez ne sont pas protégés par des ententes collectives et se retrouvent bien souvent seuls sans grand pouvoir de négociation devant les diffuseurs ou les associations de diffuseurs, malgré le fait que la Loi S-32.01 (*Loi sur le statut professionnel des artistes des arts visuels, des métiers d'art et de la littérature et sur leurs contrats avec les diffuseurs*) reconnaisse la juridiction de l'UNEQ pour représenter les écrivains.

...2

info@uda.ca • www.uda.ca

5445, avenue De Gaspé, bureau 1005, Montréal (Québec) H2T 3B2 • 514-288-6682 • 1-877-288-6682 (au Canada)

520, rue De Saint-Vallier Est, Québec (Québec) G1K 9G4 • 418-523-4241 • 1-877-523-4299 (au Canada)

625, Church Street., Suite 200, Toronto (Ontario) M4Y 2G1 • 416-485-7670 • 1-866-379-8643 (au Canada)

2.

En effet, cette Loi n'oblige pas les diffuseurs et les associations de diffuseurs à engager des négociations avec les associations d'artistes (telle l'UNEQ) et elle ne prévoit aucune sanction lorsqu'une des parties refuse de négocier (article 43 de la Loi S-32.01).

L'UNEQ tente depuis 1988 de convaincre l'Association des éditeurs de conclure une entente générale portant sur l'utilisation de contrats d'édition types, et ce, sans succès.

Pour l'UDA, cela ne fait aucun sens.

L'UDA vous appuie dans toutes vos démarches pour que, à titre de syndicat professionnel, vous puissiez négocier des conditions contractuelles décentes et un filet social adapté à la réalité des écrivains que vous représentez.

Au même titre que tous les travailleurs œuvrant dans les différents secteurs économiques du Québec, les artistes, les artisans du secteur culturel et les écrivains ont droit à des conditions professionnelles minimales, à une rémunération équitable, à des avantages sociaux et à un régime de retraite décent.

Ces droits que l'on accorde d'office à la plupart des secteurs d'activité doivent constamment être défendus quand il s'agit du milieu culturel.

La culture est porteuse de sens et de valeurs. Elle façonne notre identité et participe au rayonnement du pays. Il est crucial, même vital, de la préserver. Mais une dimension est souvent occultée dans les débats : la contribution de la culture au développement économique d'un pays, d'une région, d'une ville. Les artistes et les travailleurs culturels constituent une force vive d'un pays.

Nous sommes de tout cœur avec vous et nous vous apportons notre soutien dans le cadre de vos démarches.

La présidente,



Sophie Prigent

Annexe II – Historique

En 1990, l'UNEQ a été reconnue l'association la plus représentative des artistes du domaine de la littérature, en vertu de la *Loi sur le statut professionnel des artistes en arts visuels, des métiers d'art et de la littérature et sur leurs contrats avec les diffuseurs* (S-32.01).

L'année suivante, l'UNEQ a entrepris des négociations avec l'ANEL pour conclure une entente-cadre fixant les conditions minimales d'un contrat d'édition.

Ces négociations n'ont jamais abouti, à cause du libellé de la section II de la *Loi S-32.01*, « Entente générale concernant les contrats de diffusion », qui n'oblige pas les diffuseurs ou associations de diffuseurs à engager des négociations avec les associations d'artistes et qui ne prévoit aucune sanction lorsqu'une des parties refuse de négocier (article 43) :

« Une association ou un regroupement reconnu et une association de diffuseurs ou un diffuseur ne faisant pas partie d'une telle association peuvent conclure une entente générale prévoyant, outre les mentions et exigences déjà prescrites à la section I du chapitre III de la présente loi, d'autres mentions obligatoires dans un contrat de diffusion des œuvres des artistes représentés par l'association ou le regroupement reconnu. »

« La bonne foi et la diligence doivent gouverner la conduite et les rapports des parties au regard d'une telle entente. »

Outre que la durée d'une entente négociée est d'au plus trois ans (article 44) et que le gouvernement peut, par règlement, prévoir des mentions ou formulaires obligatoires dans les contrats de diffusion des œuvres des artistes (article 45.1), la *Loi S-32.01* ne prévoit rien de contraignant sur le plan des négociations artistes-diffuseurs.

Pendant la décennie 1990, des coalitions ont demandé aux gouvernements successifs des amendements aux deux lois sur le statut de l'artiste. En ce qui concerne les secteurs de la littérature et des arts visuels, les associations reconnues en vertu de la *Loi S-32.01* déploraient l'impossibilité de négocier des ententes collectives. De plus, les écrivaines, les écrivains et les artistes en arts visuels étaient obligés de déboursier de l'argent pour tout recours, pour faire respecter leurs contrats, ce qui les pénalisait injustement.

En juin 2004, la *Loi S-32.01* a été amendée pour introduire une nouveauté dans le champ de la littérature : la négociation d'ententes générales portant sur l'inclusion de mentions obligatoires dans les licences d'œuvres dramatiques. En 2005, l'Association québécoise des auteurs dramatiques (AQAD) a été reconnue en vertu de la *Loi S-32.01*.

En 2005, l'UNEQ, l'AQAD et le Regroupement des artistes en arts visuels du Québec (RAAV) ont mis en branle un cycle de négociations d'ententes générales avec plusieurs associations de diffuseurs ou des diffuseurs individuels, dans leurs secteurs respectifs, bien que la notion d'entente générale soit absente des lois du travail et que la *Loi S-32.01* ne définisse pas précisément ce qu'est une entente générale. Les diffuseurs, de leur côté, n'avaient qu'à rétorquer que leurs membres ne leur ont jamais accordé un mandat de négocier, ce qui tuait dans l'œuf toute tentative de négociation.

Pendant ce temps, le gouvernement du Québec menait des consultations sur d'éventuels amendements aux lois sur le statut de l'artiste, notamment en ce qui concerne la santé et sécurité au travail, la bonification des régimes de retraite administrés par les associations d'artistes, les prestations d'assurance-emploi, les transitions de carrière, l'amélioration de la rémunération par les subventions et la fiscalité. Bien que l'UNEQ ait fait valoir ses recommandations, elle n'était pas en mesure de négocier des ententes générales qui concerneraient, justement, la santé et sécurité au travail, un régime de retraite, etc.

En 2010, la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Christine St-Pierre, a mandaté Jean-Paul L'Allier, ancien ministre des Communications et des Affaires culturelles (de 1970 à 1976), pour organiser une nouvelle consultation des milieux culturels sur des modifications législatives. Après des travaux de plusieurs mois, le rapport final a dressé un portrait des rapports collectifs de travail dans le secteur culturel, mais aucune recommandation de réforme significative n'a été faite.

Le rapport a cependant bien résumé l'impasse dans laquelle se trouvait l'UNEQ et les autres regroupements d'artistes reconnus par la *Loi S-32.01* :

« Il est alors apparu que les associations d'artistes éprouvent depuis longtemps un sentiment d'impuissance causé par la très nette discordance entre les responsabilités que la loi leur confie quant au développement de la condition socio-économique de leurs membres (a. 25 et 26), d'une part, et le peu de pouvoir accordé ailleurs dans la loi pour les soutenir dans la réalisation de ces responsabilités, d'autre part. Pour ces associations, l'amélioration de la condition des artistes est directement tributaire des sommes d'argent et avantages qui peuvent être arrachés aux diffuseurs par l'effet du rapport de force résultant de la négociation collective. »

« De leur côté, les associations de diffuseurs s'entendent pour affirmer que le contrat de diffusion est sous-tendu par des rapports commerciaux totalement étrangers aux relations du travail et qui ne saurait s'inspirer d'aucune manière des règles contractuelles qui lient les producteurs et les artistes dans le cadre de la production d'un film ou de la réalisation d'un disque sous le régime de la *Loi S-32.1*. Elles déplorent que le législateur ait évoqué, même à titre optionnel, la possibilité de négociation d'ententes générales à l'égard de contrats de diffusion. »

(Source :

https://www.mcc.gouv.qc.ca/fileadmin/documents/publications/Rapport_LAllier_mars_2010.pdf)

À la suite du rapport L'Allier, les associations régies par la *Loi S-32.01*, accompagnées de représentants d'associations régies par la *Loi S-32.1* qui les appuyaient, ont rencontré la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine pour lui faire part de leur insatisfaction à l'égard des conclusions du rapport. Un an et demi plus tard, des représentants du ministère de la Culture ont rencontré des associations régies par la *Loi S-32.01* pour leur proposer des pistes de solutions. Lors de cette rencontre, les associations ont déposé une Déclaration conjointe sur les conditions socio-économiques des artistes des domaines des arts visuels, des métiers d'art et de la littérature, qui se conclut ainsi :

« Dans le but d'assurer aux artistes régis par S-32.01 des conditions de pratique professionnelle équivalentes à celles des artistes des arts de la scène, du disque et du cinéma afin de reconnaître l'importance égale de leur contribution à la culture québécoise, **nous réclamons** :

1. Que le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine s'engage à imposer une démarche de négociation entre les associations d'artistes S-32.01 et les associations de diffuseurs assortie d'une obligation de résultat dans un délai précis ;
2. Que le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine oblige les diffuseurs n'ayant pas encore formé d'association représentative et dûment mandatée par ses membres pour négocier avec les artistes dont ils diffusent les œuvres de le faire dans un délai précis ;
3. Qu'à la suite de ces négociations entre artistes et diffuseurs, le respect des ententes négociées devienne une condition à l'obtention de toute forme de soutien financier du Gouvernement du Québec ».

Ces revendications sont demeurées lettre morte.

Pendant que l'ANEL refusait de négocier avec l'UNEQ en se disant dépourvue d'un mandat de négociation et dans l'impossibilité d'imposer un contrat-type à ses membres, elle a négocié des ententes avec l'Association des distributeurs exclusifs de livres en langue française (ADELF), avec l'ALQ et l'ABPQ. Comment se fait-il qu'il lui soit impossible de négocier avec l'UNEQ ?

À compter de septembre 2014, des rencontres régulières de l'UNEQ et de l'ANEL se sont déroulées sous l'égide du ministère de la Culture et des Communications et de la SODEC, pour que les deux associations développent des pratiques exemplaires. En avril 2017, l'UNEQ et l'ANEL ont publié un Lexique des termes usuels des contrats d'édition et reddition de comptes (<https://www.uneq.qc.ca/2017/04/13/contrat-dedition-un-nouvel-outil-lexique/>), pour encourager l'emploi d'un langage commun entre auteurs et éditeurs lorsque vient le temps de négocier un contrat d'édition ou de rendre compte de l'exploitation des droits accordés. Mais rien n'oblige l'ANEL à imposer ce lexique à ses membres.

Les rencontres UNEQ-ANEL sous l'égide du Ministère et de la SODEC ont pris fin lorsque le Ministère a annoncé son intention de réviser les deux lois sur le statut de l'artiste.

Plus de 30 ans après l'adoption de la *Loi S-32.01*, les relations contractuelles entre les écrivain·e·s et les éditeurs n'ont aucunement progressé, et les conditions socio-économiques des écrivain·e·s n'ont cessé de se dégrader.

Annexe III – Secrétariat à la condition socio-économique des écrivains, *État de situation des relations entre les écrivains et les éditeurs québécois*

À l'automne 2013, le ministère de la Culture et des Communications a mis en place un Plan d'accompagnement pour faciliter les échanges en vue de la signature d'ententes sur les relations contractuelles entre les artistes et leurs diffuseurs, entre autres dans le secteur de la littérature. Le tout en conformité avec les dispositions de la *Loi S-32.01* sur les ententes générales concernant la diffusion des œuvres.

L'Association nationale des éditeurs de livre (ANEL) a décliné l'invitation à participer au Plan d'accompagnement, mais a accepté de rencontrer l'UNEQ en présence du Ministère pour établir un état de situation des relations entre les écrivain·e·s et les éditeurs québécois.

Un rapport du Secrétariat à la condition socio-économique des écrivains, qui résume les échanges entre l'ANEL et l'UNEQ, est reproduit ci-dessous.

Deux faits saillants de ce rapport :

« L'ANEL a la conviction que la relation entre un écrivain et son éditeur ne relève pas des relations de travail et s'oppose à la portée contraignante d'une éventuelle entente générale en vertu de la loi. » (Page 10)

« L'ANEL explique qu'elle ne peut se prononcer afin de déterminer ce que sont des clauses exemplaires ou même des pratiques illégales ou malhonnêtes. Elle n'en a pas le mandat. » (Page 12)

État de situation des relations
entre les écrivains et les éditeurs québécois

Document préparé par
Valérie Dandurand
Secrétariat à la condition socioéconomique des artistes

À l'intention de
l'Association nationale des éditeurs de livres et de
l'Union des écrivaines et des écrivains du Québec

Table des matières

Introduction	4
PRÉSENTATION DE LA DÉMARCHE.....	4
RENCONTRES.....	4
ACCOMPAGNEMENT.....	Erreur! Signet non défini.
Diagnostic de la chaîne du livre au Québec	6
DIAGNOSTIC DE LA CHAÎNE DU LIVRE AU QUÉBEC ET LES CONDITIONS SOCIOÉCONOMIQUES DE SES ARTISANS	6
ÉCHANGES.....	8
Données statistiques	8
Les intérêts communs des deux associations.....	8
Le métier d'éditeur et la nature de sa relation avec l'auteur	9
La position de l'ANEL en regard de certaines des dispositions de la Loi S-32.01 ...	9
Les pratiques contractuelles et la reddition de comptes.....	10
PRATIQUES CONTRACTUELLES EXEMPLAIRES	10
ÉCHANGES.....	12
Proposition de l'UNEQ	12
Réponse de l'ANEL	12
Le bouleversement du numérique	12
LA TERRA INCOGNITA DU NUMÉRIQUE.....	13
LE LIVRE NUMÉRIQUE - ÉLÉMENTS DE RÉFLEXION.....	14
ÉCHANGES.....	15
Reddition de comptes	15
DE LA REDDITION DES COMPTES	15
Synthèse des préoccupations des enjeux importants formulés par les participants ...	17
Conclusion	18

LISTE DES ANNEXES

Annexe I-A : Liste des sujets proposés par l'UNEQ

Annexe I-B : Liste des sujets proposés par l'ANEL

Annexe II : Liste des personnes présentes aux rencontres

Annexe III : Pour des pratiques contractuelles exemplaires (UNEQ)

Annexe IV : La Terra incognita du numérique (UNEQ)

Annexe V : Le livre numérique - Éléments de réflexion (ANEL)

Annexe VI : De la reddition des comptes (UNEQ)

Introduction

PRÉSENTATION DE LA DÉMARCHE

À l'automne 2013, le ministère de la Culture et des Communications (MCC) met en place un Plan d'accompagnement qui vise à faciliter les échanges en vue de la signature d'ententes qui clarifieraient les relations contractuelles entre les artistes et leurs diffuseurs, entre autres dans le secteur de la littérature. Cette démarche se fait en conformité avec la Loi sur le statut professionnel des artistes des métiers d'art, des arts visuels et de la littérature et sur leurs contrats avec les diffuseurs (S-32.01), qui prévoit, pour les associations d'artistes et pour les associations de diffuseurs, la possibilité de conclure des ententes générales concernant la diffusion des œuvres.

L'Association nationale des éditeurs de livre (ANEL) décline l'invitation à participer au Plan d'accompagnement, mais accepte de rencontrer l'Union des écrivaines et écrivains du Québec (UNEQ) en présence du Ministère pour établir un état de situation des relations entre les écrivains et les éditeurs québécois. Bien que souhaitant pour sa part la signature d'une entente en conformité avec la Loi S-32.01, l'UNEQ donne son aval à ces rencontres dans le but d'entamer avec l'ANEL un dialogue qu'elle espère fructueux.

Le 6 février 2014, la directrice de cabinet adresse aux présidents de l'ANEL et de l'UNEQ une lettre qui précise les modalités entourant la rédaction de cet état de situation. Les associations sont invitées à dresser une liste des sujets qu'elles souhaitent aborder. Cette lettre précise également que les représentants du Ministère seront chargés de rédiger l'état de situation « qui, souhaitons-le, servira de base à la poursuite des discussions ».

Le mandat du Ministère est de rédiger un état de situation qui sera constitué de la synthèse des discussions entre les participants. Il ne s'agit pas d'une démarche d'accompagnement en vertu de la loi S-32.01 telle que proposée par le MCC à l'automne 2013.

RENCONTRES

En avril 2014, deux rencontres préliminaires ont lieu avec les représentants de chacune des associations (UNEQ, ANEL) et deux représentantes du Ministère afin de préparer les rencontres plénières.

À la suite des rencontres préliminaires, les associations ont proposé d'aborder les sujets suivants¹ :

Pour l'ANEL :

- le diagnostic de la chaîne du livre au Québec et les conditions socioéconomiques de ses artisans;
- le bouleversement du numérique;
- les bonnes pratiques entre auteurs et éditeurs;
- la définition de l'auteur/artiste;

Pour l'UNEQ :

- les pratiques contractuelles et la rémunération;
- la reddition de comptes.

Afin de permettre les échanges sur les sujets soumis, quatre rencontres plénières ont eu lieu :

- le 25 septembre 2014 - ANEL : le diagnostic de la chaîne du livre au Québec et les conditions socioéconomiques de ses artisans;
- le 30 septembre 2014 - UNEQ : les pratiques contractuelles et la rémunération; ANEL : les bonnes pratiques entre auteurs et éditeurs;
- le 23 octobre 2014 - UNEQ : les pratiques contractuelles et la rémunération dans le contexte du numérique; ANEL : le bouleversement du numérique;
- le 3 décembre 2014 - UNEQ : la reddition de comptes.

La démarche proposée avait pour objectif de permettre à chacune des associations d'exprimer, en présence de l'autre, ce qu'elle considère comme étant les problématiques et enjeux dans les relations entre les écrivains et les éditeurs québécois. Le déroulement proposé lors des rencontres prenait la forme suivante : exposition des sujets proposés par chacune des associations suivie d'une période de questions et d'échanges, le cas échéant.

¹ La description des sujets proposés ainsi que la liste des participants aux rencontres sont jointes aux annexes IA, IB et II.

Il est à noter que la définition de l'auteur/artiste n'a finalement pas fait l'objet d'une présentation par l'ANEL.

SOUTIEN

Les représentants du MCC et de la SODEC ont soutenu les associations. D'une part, ils leur ont offert un soutien logistique, mais ils ont également pu contribuer au bon déroulement des rencontres en guidant les discussions et en offrant parfois des suppléments d'information. Enfin, c'est le MCC qui est chargé de produire l'état de situation.

Celui-ci consiste à résumer les éléments essentiels énoncés par les participants de l'UNEQ et de l'ANEL. Il contient plus particulièrement :

- un résumé des présentations effectuées par l'UNEQ et par l'ANEL;
- les principaux éléments mentionnés pendant les périodes de discussions et de questions;
- une synthèse des préoccupations et enjeux importants formulés par les participants;
- les suites possibles à donner à cet état de situation en guise de conclusion.

Le présent document a été soumis aux deux associations afin de s'assurer qu'il rapporte de manière juste le contenu des rencontres.

Diagnostic de la chaîne du livre au Québec

et conditions socioéconomiques de ses artisans

Ce sujet a été proposé par l'ANEL, et celle-ci en fait l'objet de sa première présentation.

DIAGNOSTIC DE LA CHAÎNE DU LIVRE AU QUÉBEC ET LES CONDITIONS SOCIOÉCONOMIQUES DE SES ARTISANS

Pour présenter son diagnostic, l'ANEL a choisi d'exposer la situation particulière de certaines des maisons d'édition qu'elle représente:

- Lux éditeur (Louis-Frédéric Gaudet);
- Novalis et Bayard Canada (Jean-François Bouchard);

- Les éditions Hurtubise (HMH) (Hervé Foulon);
- Guy Saint-Jean éditeur (Nicole Saint-Jean).

Ces présentations ont permis de faire certains constats concernant la réalité économique des éditeurs et ont exposé les difficultés qu'ils rencontrent dans le contexte actuel.

Quelques éléments viennent étayer la situation économique difficile de la chaîne du livre et des éditeurs :

- Le chiffre d'affaires de la vente des livres est en baisse. L'OCCQ a constaté une diminution de 10 % de la vente des livres au 1^{er} trimestre de 2014.
- Des 104 éditeurs membres de l'ANEL, 40 % ont un chiffre d'affaires de moins de 250 000 \$, 20% des membres de l'ANEL ont un chiffre d'affaires de moins de 100 000 \$. Le chiffre d'affaires moyen des membres de l'ANEL est de 700 000 \$, mais la médiane pourrait être inférieure à cette moyenne.
- La marge bénéficiaire des maisons d'édition francophones (incluant les maisons d'édition scolaire) est de 4,8 %, 5,6 % si on tient compte des subventions.
- Il y a une tendance à la hausse des coûts de production, dont ceux liés à l'impression et à la promotion. Toutefois, le prix du livre ne suit pas l'augmentation de l'indice des prix à la consommation.
- Le marché actuel est explosif : il y a une augmentation des nouveautés en librairie, mais le livre de fond est en diminution. Plus de 25 000 nouveautés sont publiées chaque année, 4000 à 6000 titres provenant des éditeurs québécois. Un livre reste en moyenne neuf semaines et demie en rayon, ce qui constitue une diminution. Bref, on a accéléré le volume de production, et les proportions de livres de fond et de nouveautés se sont inversées.
- Pour l'édition d'un livre, l'auteur investit son temps, l'éditeur de l'argent, et les artisans sont payés pour leur travail. Afin de minimiser les coûts fixes, plusieurs éditeurs, plutôt que d'embaucher du personnel permanent, ont recours à des pigistes comme des réviseurs, des graphistes, des traducteurs. Et l'éditeur n'est jamais certain de générer des revenus suffisants pour

rembourser ses frais. Malgré tout, l'auteur recevra la portion qui lui est attribuée en vertu de son contrat.

D'autres sujets sont abordés lors de la présentation :

- L'édition numérique nécessite des investissements supplémentaires et n'a pas atteint le seuil de rentabilité (voir la rencontre sur le numérique).
- Il est difficile de faire la recherche de nouveaux marchés et de promouvoir l'exportation.
- La réduction des crédits d'impôt fragilise les éditeurs.
- Les maisons d'édition de littérature ont des problèmes de viabilité.

ÉCHANGES

Données statistiques

L'ANEL souligne qu'elle manque de données fiables et récentes sur l'industrie du livre québécois. Les études faites par Marc Ménard et par l'OCCQ dans les années 2000 n'ont pas été mises à jour. L'ANEL souligne la responsabilité gouvernementale d'assurer une collecte de données crédibles et actualisées : ventes, exportation, main-d'œuvre, etc.

De plus, le tableau des emplois en édition publié par l'OCCQ² ne permet pas d'avoir des données précises sur les travailleurs de l'édition de livres parce que ces dernières sont agglomérées : elles couvrent sans distinction l'édition de livres, de journaux et de magazines.

Les intérêts communs des deux associations tels que définis par l'ANEL

Les deux associations collaborent régulièrement sur certains dossiers. En effet, dans la chaîne du livre, l'ANEL et l'UNEQ sont les seules associations à avoir pour objectif principal la promotion du livre québécois. Elles pourraient donc unir leurs forces pour augmenter les parts de marché du livre québécois en

² (Tableau statistique Représentation cartographique Tableau personnalisé Emplois salariés dans certaines industries de la culture et des communications selon l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH), données mensuelles désaisonnalisées en moyennes mobiles de trois mois, Canada et provinces)

entreprenant, entre autres, des actions auprès des instances publiques comme le MELS ou le MCC.

Dans ce contexte, les deux associations ont tout intérêt à mettre en commun leurs ressources et à poursuivre leur collaboration.

Le métier d'éditeur et la nature de sa relation avec l'auteur

La nature de la collaboration entre l'éditeur et l'auteur est questionnée et discutée ainsi que le rôle de l'éditeur lors de la création d'un livre.

L'éditeur est-il co-créateur du livre avec l'auteur? L'UNEQ croit que non. Quel est l'apport de l'éditeur? Joue-t-il effectivement un rôle de création, de contribution, de collaboration? Si oui, lequel? Son rôle est-il lié aux principes prévus à la Loi sur le droit d'auteur?

L'ANEL se demande si le métier d'éditeur est suffisamment valorisé.

Il est certain que le rôle de l'éditeur n'est pas uniquement de faire imprimer un livre. L'apport de l'éditeur peut varier en fonction des situations. Par exemple, il peut développer un concept, une image et même commander l'écriture d'un livre à un auteur.

L'UNEQ souligne que la notion de co-créateur fait appel, pour elle, aux principes établis en vertu de la Loi sur le droit d'auteur. C'est l'écrivain qui est le créateur, et il est important pour l'UNEQ que cette notion soit claire. Le travail de l'éditeur ne fait pas de ce dernier un co-auteur en vertu de cette loi. Cependant, les différents apports décrits par les représentants de l'ANEL représentent, pour l'UNEQ, ce que constitue le travail d'un éditeur.

La position de l'ANEL en regard de certaines des dispositions de la Loi S-32.01

L'ANEL rappelle sa position historique en regard de certaines des dispositions de la Loi S-32.01:

- Les éditeurs ont toujours eu un malaise à être assimilés à des diffuseurs en vertu de cette loi; ils préfèrent la définition de leur rôle tel que présenté dans la Loi sur le livre³;

³ La Loi S-32.01 prévoit les définitions suivantes :

« diffuseur » : personne, organisme ou société qui, à titre d'activité principale ou secondaire, opère à des fins lucratives ou non une entreprise de diffusion et qui contracte avec des artistes;

- L'ANEL a la conviction que la relation entre un écrivain et son éditeur ne relève pas des relations de travail et s'oppose à la portée contraignante d'une éventuelle entente générale en vertu de la loi.
- Il y a une opposition unanime des membres de l'ANEL à un formulaire unique de contrat qui serait issu de l'application de la Loi.

L'UNEQ comprend le malaise des éditeurs d'être assimilés à des diffuseurs et croit que leur rôle en tant qu'éditeur devrait être reconnu à sa juste valeur. Toutefois, le terme «diffuseur» tel qu'utilisé dans la Loi S-32.01 est un terme générique comprenant tous les diffuseurs visés par la loi.

Les pratiques contractuelles

Les deux associations avaient indiqué vouloir discuter des pratiques contractuelles entre écrivains et éditeurs. Cependant, seule l'UNEQ en fait une présentation formelle, qui est jointe en annexe.

PRATIQUES CONTRACTUELLES EXEMPLAIRES

L'UNEQ intervient de différentes façons sur la question des pratiques contractuelles. Elle offre plus de 100 consultations juridiques par année et a rendu publique cet été une trousse d'outils de perfectionnement professionnel pour écrivaines et écrivains comportant un volet contractuel (guides et présentations vidéo portant sur la méthodologie de négociation entre un auteur et un éditeur, sur la lecture et l'évaluation d'un contrat d'édition et sur les nouveaux paramètres de l'édition numérique).

Essentiellement, la présentation de l'UNEQ consiste à divulguer les résultats d'une étude qu'elle a entreprise il y a deux ans sur le contenu des contrats d'édition de 60 maisons d'édition (61 contrats). Cette étude a permis de faire ressortir les pratiques contractuelles qui ont cours et d'identifier les pratiques

«diffusion » : la vente, le prêt, la location, l'échange, le dépôt, l'exposition, l'édition, la représentation en public, la publication ou toute autre utilisation de l'œuvre d'un artiste ».

La Loi sur le livre définit l'éditeur comme suit:

« « éditeur » : une personne dont l'activité principale ou accessoire au Québec est le choix et la production d'un manuscrit ou d'un texte sous forme de livre, sa diffusion et sa mise en vente ».

dites exemplaires, acceptables ou à éviter. L'UNEQ espère que cette étude pourra servir de référence et de base à d'éventuelles discussions avec l'ANEL sur les pratiques contractuelles.

Pour les fins de son analyse, l'UNEQ a regroupé les clauses des contrats dans les catégories suivantes :

- la nature du contrat;
- les exploitations;
- la durée du contrat;
- la langue et le territoire;
- les redevances et plus précisément leurs modalités, leurs fréquences et les réserves;
- les œuvres futures;
- les invendus;
- la résiliation.

Pour chacune de ces catégories, elle a identifié la pratique qu'elle considère exemplaire ainsi que la pratique la plus répandue, la plus courante.

L'analyse a permis de constater qu'il existe une diversité des pratiques selon les types d'ouvrages, les marchés, etc. Cette diversité se retrouve, par ailleurs, autour d'usages qui sont généralement reconnus et établis. Toutefois, le fait que des usages soient établis ne signifie pas qu'ils fassent partie des pratiques exemplaires.

Dans la majorité des cas, la pratique exemplaire observée figure dans plus de 15% des contrats analysés. Il existe toutefois des écarts entre les pratiques, et ceux-ci varient selon les clauses étudiées.

À quatre reprises (pourcentage des redevances des livres imprimés, minimum payable, réserve, pratiques entourant la mise en solde et le pilonnage), la pratique la plus répandue est également la pratique exemplaire. Les plus grands écarts entre la pratique la plus courante et la pratique exemplaire identifiée par l'UNEQ sont observés dans les clauses concernant la nature du contrat (licence/cession), les exploitations (formats imprimé et numérique seulement/tous droits) et la langue et le territoire (territoires francophones/toutes langues et tous pays).

Le détail des résultats peut être consulté dans le document de présentation reproduit à l'Annexe I, Pour des pratiques contractuelles exemplaires.

ÉCHANGES

Proposition de l'UNEQ

L'UNEQ a repositionné son approche depuis la publication de son contrat type en 1995, qu'elle voulait alors applicable à tous. L'UNEQ souhaite toujours arriver à conclure avec l'ANEL une entente générale, mais fondée cette fois sur les pratiques exemplaires existantes plutôt que sur un contrat type.

L'UNEQ propose donc à l'ANEL de déterminer ensemble les pratiques contractuelles exemplaires entre auteurs et éditeurs et de développer conjointement une stratégie pour favoriser leur adoption.

Réponse de l'ANEL

L'ANEL souligne la qualité du travail effectué par l'UNEQ et reconnaît que la démarche proposée est positive et constructive. Avant toutefois de considérer cette proposition, elle ressent le besoin de faire préalablement une analyse plus poussée des résultats de l'étude sur les pratiques contractuelles exemplaires. L'ANEL propose de discuter plus avant de la proposition de l'UNEQ dans une rencontre ultérieure.

Ainsi, le 3 décembre, l'ANEL revient sur la proposition de l'UNEQ. Elle a analysé plus avant les résultats de l'étude de l'UNEQ et explique qu'il n'est pas possible pour elle de conclure à l'application d'une pratique contractuelle exemplaire uniforme étant donné la diversité des activités d'édition de ses membres et des différents types d'ouvrages qu'ils publient (fiction, essai, littérature jeunesse, livres pratiques, scolaires, etc.).

Par ailleurs, la question de la nature de l'entente, à savoir s'il s'agit d'une cession ou d'une licence, est fondamentale pour les éditeurs, car la pratique même du métier est fondée sur la cession des droits. La question renvoie à des assises légales et économiques. L'ANEL explique qu'elle ne peut se prononcer afin de déterminer ce que sont des clauses exemplaires ou même des pratiques illégales ou malhonnêtes. Elle n'en a pas le mandat. Elle se dit toutefois prête à discuter afin de trouver d'autres solutions qui pourraient répondre aux préoccupations de l'UNEQ. Sont évoquées la possibilité de prévoir pour un auteur de résilier unilatéralement un contrat qui s'avère déraisonnable ou alors de récupérer ses droits à la carte (*opting out*) et la poursuite des échanges concernant la reddition de compte (voir la dernière section).

L'ANEL explique également qu'elle est en train de réviser son Code d'éthique et qu'elle y intégrera les pratiques qu'elle désire voir ses membres bannir.

L'UNEQ est déçue que l'ANEL, bien qu'elle ait demandé du temps pour réfléchir à l'exposé qui lui avait été présenté, ne soit revenue avec aucune proposition concrète à la rencontre suivante.

Le bouleversement du numérique

Les deux associations font une présentation de leur point de vue sur le numérique. Les présentations, La Terra incognita du numérique (UNEQ) et Le livre numérique - éléments de réflexion (ANEL), sont jointes en annexes.

LA TERRA INCOGNITA DU NUMÉRIQUE

L'UNEQ qualifie l'univers du livre numérique de « Far West » parce que:

- le numérique n'est pas inclus dans la Loi sur le développement des entreprises québécoises dans le domaine du livre (loi 51);
- plusieurs expériences sont en cours, dont celle de l'autoédition;
- les usages ne sont pas clairement fixés;
- de gros acteurs internationaux (Amazon, Kobo...) influencent les tendances du marché.

L'UNEQ constate d'autre part que les écrivains ont des préoccupations communes avec les éditeurs, soit :

- le développement du marché et la commercialisation;
- le respect du droit d'auteur;
- l'avenir des pratiques qui sont influencées par l'arrivée du numérique.

Les écrivains ont également des préoccupations qui leur sont propres :

- Le numérique ne doit pas servir à prolonger indéfiniment le contrat d'édition d'une œuvre sur support papier dont il ne reste plus d'exemplaires. En effet, le livre numérique est techniquement inépuisable, contrairement au livre papier.
- Les nouveaux usages rendus possibles par le numérique ne doivent pas entraîner une dévaluation de l'œuvre de l'auteur. L'auteur ne doit pas être payé moins parce qu'il s'agit d'un livre numérique.

Dans le contexte actuel, il n'est dans l'intérêt ni de l'auteur ni de l'éditeur de s'engager à long terme sur des conditions contractuelles qui peuvent tomber rapidement en désuétude. De plus, le modèle économique pour la rémunération des auteurs n'est pas stable et, dans ce contexte, il existe un danger à fixer contractuellement des dispositions appelées à évoluer.

L'UNEQ propose à l'ANEL, sur la question de la rémunération :

- que le numérique fasse l'objet de dispositions distinctes au sein du contrat d'édition;

- qu'un taux escalatoire à échelons plus serrés soit adopté, tenant compte du fait qu'il n'y a pas de coûts liés à la réimpression dans ce contexte, ni de risque de stocks superflus.

LE LIVRE NUMÉRIQUE - ÉLÉMENTS DE RÉFLEXION

L'ANEL enchaîne avec sa présentation d'éléments de réflexion sur le marché du livre numérique au Québec.

Elle dresse un portrait :

- du marché du livre numérique au Québec et à l'étranger;
- de la répartition des recettes du livre numérique homothétique et de ses coûts de production;
- du marché de la vente et de la diffusion du livre numérique au Québec;
- de la rémunération des auteurs.

On apprend, entre autres, que la part du marché du livre numérique au Québec semble osciller entre 3 % et 5 % et que le livre numérique homothétique est en moyenne vendu à 75 % du prix de son équivalent papier. Il arrive même que des mises en marché soient faites à 50 % du prix papier.

L'ANEL affirme que le marché est lent à se développer et qu'il est difficile, voire impossible, de lire les tendances du marché national ou international.

On confirme que les frais moindres que dans l'édition du livre papier (aucun frais d'impression, pas de tirage superflu) font en sorte que le livre numérique peut être vendu moins cher. Cependant, les prévisions de vente sont de loin inférieures au livre papier.

Au chapitre de la rémunération des auteurs, l'ANEL confirme que différents modes de rémunération sont pratiqués par les éditeurs et qu'il est encore trop tôt pour établir lequel privilégier. Il faut aussi réfléchir à la rémunération en fonction du mode d'acquisition par le public, qui, lui aussi, varie : vente, abonnement, location, etc.

Enfin, l'ANEL conclut que l'avenir du marché québécois du livre numérique comporte encore plusieurs inconnues:

- le livre numérique enrichi (distribution des redevances : auteurs, illustrateurs, compositeurs musicaux, vidéastes, etc.);
- le livre uniquement commercialisé en numérique (tous les coûts de production sont absorbés par le livre numérique);
- les modes d'acquisition (particulièrement en milieu scolaire);
- les tendances monopolistiques (surtout chez les revendeurs) entraînant une hausse des pourcentages consentis aux autres acteurs;

- L'arrivée en masse du livre étranger francophone sur le marché (il commence déjà à occuper une place importante dans les achats des collectivités).

ÉCHANGES

Tous constatent que les pratiques développées pour le livre numérique ne sont pas encore abouties et que plusieurs questions restent sans réponse : la valeur d'une œuvre et les frais occasionnés par sa mise en marché, les droits accordés, la question du prix et du marché, la rentabilité de ce marché, etc.

L'ANEL affirme qu'elle veut pouvoir expérimenter dans ces nouveaux marchés, ce qui nécessite une certaine souplesse dans les relations contractuelles avec les auteurs. Les éditeurs ne veulent pas d'un engagement à long terme, ils veulent plutôt prévoir des avenants à durées variables en fonction des pratiques et des genres.

La question des conditions contractuelles est discutée plus avant. L'UNEQ souligne qu'elle a des préoccupations communes avec l'ANEL et qu'il est important de réviser ponctuellement les ententes contractuelles et monétaires. Pour le numérique, le modèle n'est pas clair et les pratiques contractuelles ne sont pas fixées comme c'est le cas pour le livre papier.

L'UNEQ expose plus avant certains des problèmes entourant les contrats. Elle souligne que certaines clauses contractuelles concernant l'exploitation numérique sont trop vagues (par exemple lorsqu'on demande la cession des droits pour l'univers et sans limite de temps) pour mesurer la portée des engagements contractuels. Selon l'UNEQ, la validité de ces clauses pourrait être mise en doute puisque l'auteur, lors de la signature d'un contrat, n'a pas pu donner un consentement éclairé.

L'ANEL se demande si le plan culturel numérique du Québec fait place, dans la création numérique, à l'auteur, à ses droits et aux modes de rémunération de ceux-ci.

Reddition de comptes

La dernière rencontre débute par une présentation de l'UNEQ intitulée De la reddition des comptes, jointe en annexe.

DE LA REDDITION DES COMPTES

On rappelle tout d'abord les dispositions pertinentes de la Loi sur le statut professionnel des artistes des arts visuels, des métiers d'art et de la littérature et sur leurs contrats avec les diffuseurs. Ces dispositions prévoient que le contrat entre un artiste et un diffuseur doit indiquer la périodicité de la

reddition de compte, que cette reddition de compte doit être faite par écrit, que sa fréquence doit à tout le moins être annuelle et que l'éditeur doit tenir, dans ses livres, un compte distinct pour chaque contrat⁴.

L'UNEQ explique que la reddition de comptes est d'une grande importance, car il s'agit du seul moyen dont dispose l'auteur pour, entre autres, être au courant de la vie commerciale de son œuvre et savoir si les obligations contractuelles sont respectées.

L'UNEQ a analysé des rapports de vente pour identifier les problèmes observés. Ceux-ci sont notamment relevés dans la présentation du rapport, dans la terminologie et dans l'information supposée se trouver sur le rapport des ventes.

L'UNEQ propose comme solution le respect des 4 « C ». Le rapport de ventes se doit d'être :

1. Constant : le rapport de ventes devrait se faire dans le respect de la Loi S-32.01 et parvenir à l'auteur au moins une fois par année.
2. Complet : le rapport devrait être exhaustif et détaillé.
3. Compréhensible : Les éléments devraient être clairs et être nommés de façon « simple ».
4. Cohérent : Le rapport complet et clair devrait permettre de juger de sa cohérence par rapport au contrat.

En conclusion, l'UNEQ affirme que la reddition de compte est aussi importante que le contrat puisque le meilleur contrat n'est pas efficace sans une reddition de compte de qualité.

ÉCHANGES

L'UNEQ propose à l'ANEL que les deux associations s'entendent sur un modèle de reddition de comptes, incluant des normes pour le rapport de ventes.

Plusieurs explications sont ensuite fournies par l'ANEL au sujet des rapports de ventes :

- La mise en place d'un système comptable est coûteuse, et les systèmes existants sur le marché ne sont pas adaptés aux réalités des éditeurs.

⁴ Articles 31, 6° et 38.

- Les pratiques varient en cette matière, et elles sont souvent fonction du rapport entre l'éditeur et son distributeur, car il existe un écart significatif entre les différents rapports de distribution.

Des solutions sont également explorées :

- Constituer un système comptable efficace pour tous ou adaptable par tous.
- La possibilité d'utiliser Gaspard pour permettre de suivre les ventes de livres (il est toutefois rappelé que Gaspard ne recense que 60% des librairies et n'inclut pas, entre autres, toutes les ventes faites par les succursales de Renaud Bray).
- Constituer un lexique de la reddition de comptes inspiré du Vocabulaire de la diffusion et de la distribution du livre produit par l'ADEF en collaboration avec l'Office québécois de la langue française (cela pourrait concourir à régler le problème des rapports incomplets).

L'ANEL souligne que le MCC et la SODEC pourraient contribuer à la démarche concernant la reddition de compte.

En conclusion, l'ANEL se dit prête à explorer la proposition de l'UNEQ et à discuter plus avant de la question de la reddition de comptes. Elle devra toutefois obtenir un mandat de son Conseil d'administration.

Synthèse des préoccupations des enjeux importants formulés par les participants

Les présentations et les échanges ont permis aux deux associations d'exprimer un ensemble de préoccupations et d'enjeux. Parmi ceux-ci, les enjeux suivants apparaissent pour les deux associations ou pour l'une d'elles seulement les plus importants :

- la situation socioéconomique de l'ensemble des intervenants de la chaîne du livre au Québec;
- les difficultés économiques dues à des changements dans l'univers législatif, la diminution du bassin de lecteurs, et la concurrence accrue (provenant de l'industrie et d'autres industries);
- la diminution de l'investissement de l'État dans l'aide au livre;
- la promotion du livre québécois et sa défense auprès des instances publiques, entre autres;
- la poursuite de la collaboration entre les deux associations;

- la diffusion des bonnes pratiques en matière de reddition des comptes (formation professionnelle) et l'adoption d'un « langage commun »;
- l'amélioration du processus de reddition de comptes allant jusqu'à l'élaboration et la promotion d'un modèle de reddition de compte commun, incluant des normes pour le rapport de ventes;
- la promotion des meilleures pratiques contractuelles, déterminées préalablement par les deux associations;
- l'évolution des pratiques liées au livre numérique québécois (évolution du marché, droits d'auteur, pratiques, etc.), nécessitant une souplesse contractuelle sans que cette dernière ne desserve l'auteur;
- la définition du diffuseur dans la Loi S-32.01 et la négociation d'ententes générales contraignantes entre associations d'artistes et associations de diffuseurs ;le manque de données statistiques disponibles sur l'industrie du livre;
- la reconnaissance du métier d'éditeur
- les relations entre éditeur et auteur.

Conclusion

Les deux associations aimeraient poursuivre leurs discussions, plus particulièrement, pour commencer, sur la reddition des comptes.

L'ANEL a obtenu de son conseil d'administration son accord pour poursuivre les discussions avec l'UNEQ. Il reste à déterminer les modalités de l'accompagnement des rencontres à venir.

Révision des lois sur le statut de l'artiste: les écrivaines et écrivains ne doivent plus être considéré·e·s comme une sous-catégorie d'artistes

En cliquant sur « Accepter tous les cookies », vous acceptez le stockage de cookies sur votre appareil pour améliorer la navigation sur le site, analyser son utilisation et contribuer à nos efforts de marketing.

[Paramètres des cookies](#)

[Autoriser tous les cookies](#)

NOUVELLES FOURNIES PAR

Union des écrivaines et des écrivains québécois →

Janv 26, 2021, 06:01 ET

MONTREAL, le 26 janv. 2021 /CNW Telbec/ - Le ministère de la Culture et des Communications du Québec procède actuellement à une consultation en ligne sur la révision des deux lois sur le statut de l'artiste. Dans son mémoire déposé aujourd'hui au ministère, l'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ) affirme que la loi qui régit le statut des écrivain·e·s est injuste, inéquitable et inapplicable, et revendique un nouvel encadrement législatif.

« L'UNEQ réclame pour les écrivaines et les écrivains le même statut légal que les artistes de la scène, du disque et du cinéma », déclare Suzanne Aubry, présidente de l'UNEQ. « Nous demandons que la littérature soit une discipline qui apporte aux artistes les mêmes droits que ceux d'autres domaines. Il faut d'ailleurs noter que les principaux syndicats d'artistes du Québec appuient formellement la position de l'UNEQ, jugeant injuste et inconcevable que les écrivaines et les écrivains soient privé·e·s de leur droit syndical. »

La *Loi sur le statut professionnel des artistes des arts visuels, des métiers d'art et de la littérature et sur leurs contrats avec les diffuseurs* (S-32.01), adoptée en 1988, a mené à la reconnaissance légale de l'UNEQ en 1990, mais n'oblige en rien la négociation d'ententes collectives et ne prévoit aucune sanction lorsqu'une des parties refuse de négocier. Cette situation absurde serait impensable dans d'autres secteurs d'activité.

« Depuis 30 ans, l'UNEQ tente par tous les moyens de poser les bases d'une entente collective qui encadrerait tous les contrats liant un·e écrivain·e à une maison d'édition et éviterait à chaque artiste d'être seul·e pour négocier. Mais toutes nos actions ont été vaines », déplore Laurent Dubois, directeur général. « Cette situation ne peut plus durer. La révision législative doit enfin mettre un terme à des pratiques injustes et inéquitables. Au Québec, encore en 2021, certains contrats d'édition contiennent des clauses abusives qui privent par exemple les artistes de leurs droits pour une durée et un territoire illimités, mais aussi pour leurs œuvres futures qui n'existent pas encore ! On croit rêver ! »

Une loi qui aggrave la situation socio-économique de nos artistes

La situation socio-économique des écrivaines et des écrivains ne cesse de se dégrader, et la *Loi S-32.01* est en grande partie responsable de cette détérioration :

- la *Loi* ne fournit aucune protection ni aucun filet social aux écrivaines et écrivains ;
- la *Loi* fait des écrivaines et des écrivains une sous-catégorie d'artistes en les traitant différemment des artistes de la scène, du disque et du cinéma ;
- la *Loi* prive les écrivaines et les écrivains de leur droit fondamental à une représentation collective ;
- la *Loi* n'encadre pas la totalité des activités du métier (lectures publiques, conférences, tables rondes, etc.) et n'empêche en rien que des organisateurs d'événements culturels proposent souvent peu ou pas de rémunération pour des prestations offertes au nom de la promotion et de la visibilité
- la *Loi* contribue à la précarisation du métier.

cookies sur votre appareil pour améliorer la navigation sur le site, analyser son utilisation et contribuer à nos efforts de marketing.

Il faut souligner que les revenus tirés de la vente de livres ne permettent pas aux écrivaines et aux écrivains de vivre de leur plume. Par exemple, le revenu médian d'une écrivaine au Québec n'était que de 3 000 \$ en 2017, selon un sondage mené auprès des membres de l'UNEQ. Ce revenu, essentiellement constitué de redevances sur la vente de leurs livres et de droits de reproduction, n'a pas évolué depuis 1991.

Depuis mars 2020, la pandémie de la COVID-19 a privé de nombreux écrivaines et écrivains de précieuses sources de revenus : celles et ceux qui ont perdu leur emploi ont dû se rabattre sur la Prestation canadienne d'urgence ou l'assurance-emploi, l'annulation de salons du livre ainsi que la fermeture des écoles et des bibliothèques les empêchent de donner des conférences et des ateliers rémunérés. Une loi sur le statut de l'artiste conséquente aurait dû les protéger pendant cette période de crise et leur garantir un cadre minimum par l'entremise d'ententes collectives assorties d'assurances et d'un régime de retraite.

Le #moiaussi littéraire, qui a défrayé les manchettes à l'été 2020, a lui aussi démontré la nécessité de structurer davantage les relations de travail du milieu pour offrir, entre autres, à toutes et tous des recours syndicaux indispensables, comme des mécanismes de grief, d'arbitrage et de médiation.

Vers des pratiques justes et dignes de notre époque

« Nous nous battons pour que cette révision change les paradigmes prévalant dans le domaine littéraire », prévient Suzanne Aubry. « Il convient de rappeler que beaucoup d'argent public est injecté dans la chaîne du livre, et c'est une bonne chose. Mais pendant combien de temps encore cet argent servira-t-il à financer une chaîne qui appauvrit son premier maillon ? Combien de temps faudra-t-il avant qu'une loi impose à ce milieu largement subventionné la négociation de normes et de barèmes minimaux à respecter ? »

⇒ Pour lire le mémoire de l'UNEQ déposé au Ministère, cliquez [ici](#).

⇒ Pour en savoir plus sur la révision des lois sur le statut de l'artiste par le Ministère : www.mcc.gouv.qc.ca/statutartiste.

À propos de l'UNEQ

L'Union des écrivaines et des écrivains québécois (UNEQ) est reconnue l'association représentative des artistes du domaine de la littérature et compte plus de 1 600 membres. Le syndicat professionnel travaille depuis 1977 à la défense des droits socio-économiques des écrivaines et des écrivains, ainsi qu'à la valorisation de la littérature québécoise au Québec, au Canada et à l'étranger.

Source : UNEQ

SOURCE Union des écrivaines et des écrivains québécois

Renseignements: Béatrice Gougeon, Morin Relations Publiques, beatrice@morinrp.com, 514 688-3936

En cliquant sur « Accepter tous les cookies », vous acceptez le stockage de cookies sur votre appareil pour améliorer la navigation sur le site, analyser son utilisation et contribuer à nos efforts de marketing.

Liens connexes

<https://www.uneq.qc.ca/>

[Paramètres des cookies](#)

[Autoriser tous les cookies](#)